

**MACCHINE AGRICOLE dal 1963**  
**MÁQUINAS AGRÍCOLAS desde el 1963**  
**LANDMASCHINEN seit 1963**



**EPR330C**

- **Posizione di Lavoro**
- **Posición de trabajo**
- **Arbeitsposition**

- **Posizione di Trasporto**
- **Posición de transporte**
- **Transportposition**



**EPRS460C**

## EPRS460C - EPR330C

### ESTIRPATORI RICHIUDIBILI E COMBINABILI

PER TRATTORI DA 150 A 380 HP



### SUBSOLADOR PLEGABLE Y COMBINABLE

PARA TRACTORES DESDE 150 HASTA 380 HP

- Attacco a tre punti posteriore
- Anclaje a 3 puntos traseros
- Heck-Dreipunktanbau

- Alette solcatrici
- Aletas aradoras
- Seitliche Randbleche

- Protezioni laterali
- Protecciones laterales
- Flügelscharen

### KLAPPBARE KOMBI-TIEFENLOCKERER

FÜR SCHLEPPER VON 150 BIS 380 PS



- Sistema di sicurezza contro i sovraccarichi con vite a trazione
- Sistema de seguridad contra los sobrecargas con elementos de tracción
- Überlastsicherung mit Scherbolzen

### ESTIRPATORE

- Estirpatore pesante a 9/11 gambe in acciaio speciale, con sistema di sicurezza contro i sovraccarichi
- Dotato di coppia cilindri idraulici per chiusura in posizione di trasporto e muniti di valvola di blocco e sicurezza
- A richiesta, viene dotato di protezioni laterali sinistre o destre per il contenimento delle zolle
- A richiesta, può essere dotato di una coppia di alette solcatrici per ogni gamba
- Predisposto per l'attacco posteriore di sezioni a rulli mod. ERC / ERSC o a dischi mod. EDC

### SUBSOLADOR

- Subsolador pesado de 9/11 brazos de acero con sistema de seguridad contra las sobrecargas (con elementos de tracción)
- Dotado de dos cilindros hidráulicos por cierre en posición de transporte y provisto de válvula de bloqueo y seguridad
- A petición se le puede dotar de protecciones laterales a ambos lados para tener las piedras
- A petición se le puede dotar de una pareja de aletas aradoras para cada para cada brazo
- Predisposto para el enganche posterior de secciones de rodillos mod. ERC / ERSC o discos mod. EDC

### TIEFENLOCKERER

- Schwerer Tiefenlockerer mit 9-11 Zinken aus Spezialstahl und Überlastsicherung
- Ein Hydraulikzylinderpaar inkl. Sicherheitssperrentventil ermöglicht das Zusammenklappen des Tiefenlockerers in gesicherter Transportposition
- Auf Anfrage mit links- oder rechtsseitigen Randblechen gegen das Hinauswerfen von Erdrreich lieferbar
- Auf Anfrage mit einem Paar Flügelscharen pro Zinken lieferbar
- Vorgerüstet für den Heckanbau von Walzenssegmenten Mod. ERC / ERSC oder Scheibensegmenten EDC

**EPRS460C  
+  
ERS460C**

**EPR330C  
+  
ED302C**



## **SEZIONE A DISCHI**

Questa sezione a dischi dentati è un utile complemento se applicato posteriormente ad un estirpatore al quale migliora la stabilizzazione ed il livellamento durante il lavoro.

Riduce inoltre la zollosità generale di lavorazione e permette una migliore miscelazione di eventuali residui colturali presenti, senza penalizzare l'assorbimento di potenza.

Tutti i modelli di sezione a dischi sono dotati di:

- Inclinazione massima fino a 15°
- Larghezza di trasporto o lavoro ridotto 250 cm
- Piedi di appoggio
- Coppia cilindri idraulici per chiusura in posizione di trasporto e muniti di valvola di blocco e sicurezza
- Raschiaterro sostituibili
- Regolazione della profondità di lavoro idraulica con sistema a parallelogramma
- Valvola di blocco per il mantenimento della posizione impostata
- 7 supporti per sezione con cuscinetti e tenute

## **SECCIÓN DE DISCOS**

Esta sección a discos dentados es un perfecto complemento si se usa junto a un descompactador, pues le mejora la estabilidad y el nivelado durante el trabajo.

Además, reduce el desgaste general y permite que se mezclen mejor los posibles residuos agrícolas, sin aumentar la potencia requerida.

Todos los modelos de sección a discos están dotados de:

- Inclinación sección de discos max 15°
- Anchura de transporte o trabajo reducido 250 cm
- Dotadas de pies de apoyo
- Dotadas de doble cilindros hidráulicos plegables en posición de transporte y dotado de válvula de bloqueo y seguridad
- Rastrillo sustituible
- Regulación de la profundidad de trabajo hidráulica con sistema a paralelogramo
- Válvula de bloqueo para el mantenimiento de la posición seleccionada
- 7 soportes por cada sección con cojinetes y agarres

## **SCHEIBENSEGMENT**

Dieses Segment für den Heckanbau besteht aus gezackten Scheiben. Es vervollständigt die Bodenbearbeitung des Tiefenlockerers und verbessert dessen Stabilität und Führung während der Überfahrt.

Es zerkleinert außerdem grobe Erdschollen und ermöglicht eine optimale Einmischung von Ernterückständen ohne nachteilige Auswirkungen auf die Schlepperantriebsleistung.

Alle Scheibensegmentmodelle sind wie folgt ausgestattet:

- Neigungsverstellung bis zu max. 15°
- Geringe Transport- oder Arbeitsbreite 250 cm
- Stützfüße
- Ein Hydraulikzylinderpaar inkl. Sicherheitssperrentventil ermöglicht das Zusammenklappen des Tiefenlockerers in gesicherter Transportposition
- Auswechselbare Abstreifer
- Hydraulische Einstellung der Arbeitstiefe über Parallelogramm
- Sperrventil zur Beibehaltung der eingestellten Position
- 7 Träger pro Segment mit Lagern und Dichtungen



## SEZIONE A RULLI

Questa sezione a due rulli folli con puntoni intercalati, da applicare posteriormente ad un estirpatore al quale migliora la stabilizzazione ed il livellamento durante il lavoro.

Riduce inoltre la zollosità generale di lavorazione e permette una migliore miscelazione di eventuali residui colturali presenti, senza penalizzare l'assorbimento di potenza.

Essendo entrambe le sezioni montate sul medesimo telaio superiore, per una rapida intercambiabilità, è possibile applicare sia la sezione a dischi che quella a rulli, semplicemente agendo su 3 sole viti di fissaggio in maniera molto rapida.

Tutti i modelli di sezione a rulli sono dotati di:

- Doppio rullo a puntoni intercalati
- Larghezza di trasporto o lavoro ridotto 250 cm o 300 cm
- Piedi di appoggio
- Coppia cilindri idraulici per chiusura in posizione di trasporto e muniti di valvola di blocco e sicurezza
- Regolazione della profondità di lavoro idraulica con sistema a parallelogramma
- Valvola di blocco per il mantenimento della posizione impostata
- Supporti con cuscinetti e tenute protettive
- Intercambiabilità rapida del telaio superiore con sezione a dischi EDC (solo ER330C)



## SECCIÓN DE RULOS

Esta sección a dos rulos con púas intercaladas, se aplican posteriormente a un subsolador al que se le mejoraría la estabilidad y el nivelado durante la labor.

Además reduce el desgaste general de y permite una mejor mezcla de eventuales residuos agrícolas, sin penalizar la potencia.

Estando ambas secciones montadas en el mismo elemento superior, para una rápida intercambiabilidad, es posible aplicar la sección a discos como la de rulos, simplemente actuando sobre tres elementos de anclaje de manera muy rápida.

Todos los modelos de secciones a rulos están dotados de:

- Doble rulo y amarres intercalados
- Ancho de transporte o trabajo reducidos 250 cm o 300 cm
- Dotadas de pies de apoyo
- Dotadas de doble cilindros hidráulicos plegables en posición de transporte y dotado de válvula de bloqueo y seguridad
- Regulación de la profundidad de labor hidráulica con sistema a paralelogramo
- Válvula de bloqueo para el mantenimiento de la posición predeterminada
- Soportes con cojinetes y presas de protección
- Intercambiabilidad rápida del eje superior con sección de discos EDC (sólo ER330C)



## WALZENSEGMENT

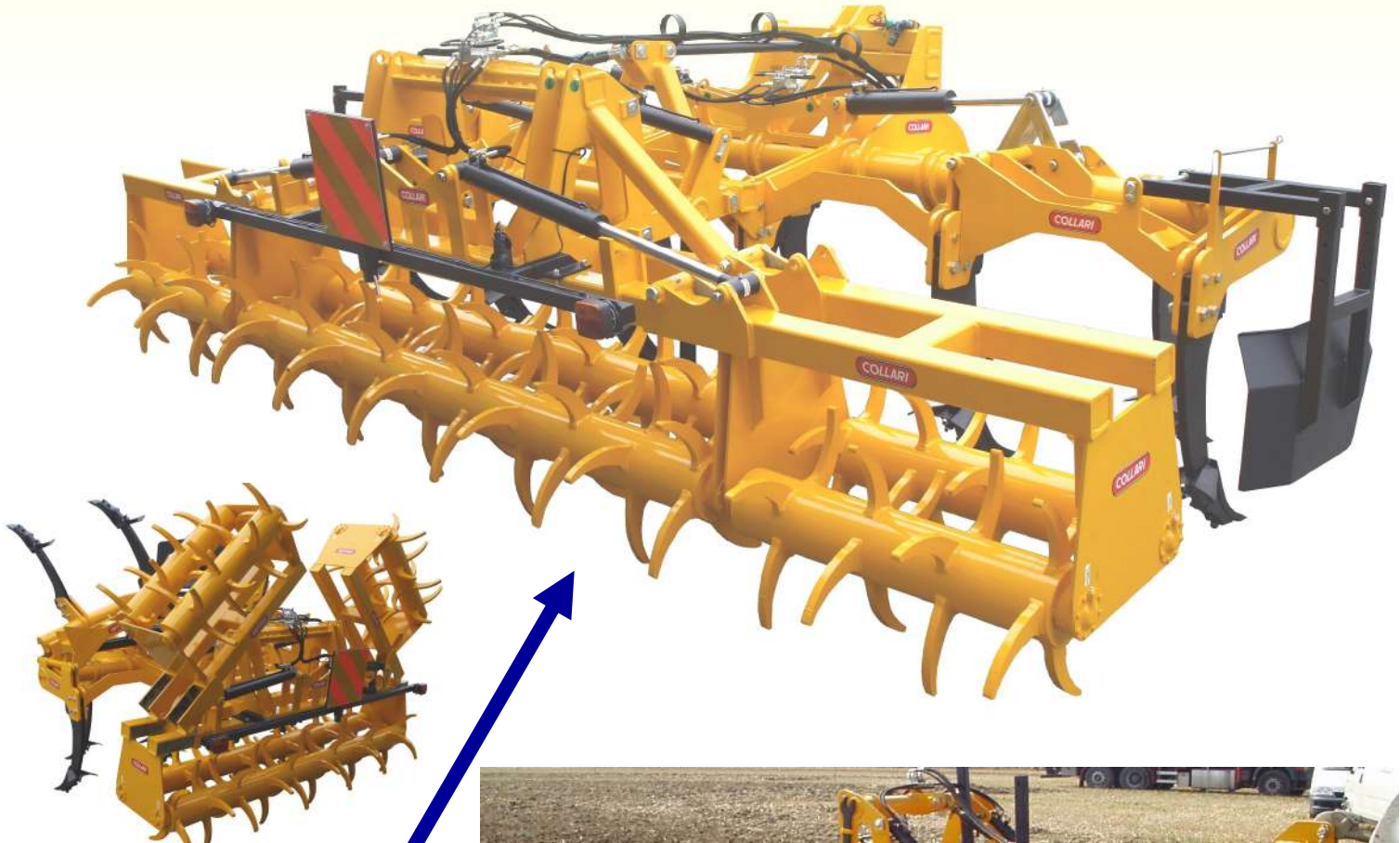
Dieses Segment für den Heckenbau besteht aus einer gezogenen Doppelzinkenwalze. Es verbessert die Stabilität und Führung des Tiefenlockerers während der Überfahrt.

Es zerkleinert außerdem grobe Erdschollen und ermöglicht eine optimale Einmischung von Ernterückständen ohne nachteilige Auswirkungen auf die Schlepperantriebsleistung.

Da beide Segmente am gleichen Oberrahmen montiert sind, ist eine schnelle Austauschbarkeit gewährleistet. Sowohl das Scheiben- als auch das Walzensegment lassen sich mit nur 3 Befestigungsschrauben sehr schnell anbringen.

Alle Walzensegmentmodelle sind wie folgt ausgestattet:

- Doppelzinkenwalze
- Geringe Transport- oder Arbeitsbreite 250 cm oder 300 cm
- Stützfüße
- Ein Hydraulikzylinderpaar inkl. Sicherheitssperrventil ermöglicht das Zusammenklappen des Tiefenlockerers in gesicherter Transportposition
- Hydraulische Einstellung der Arbeitstiefe über Parallelogramm
- Sperrventil zur Beibehaltung der eingestellten Position
- Träger mit Lagern und Dichtungen
- Schnelle Austauschbarkeit des Oberrahmens mit Scheibensegment EDC (nur ER330C)



**EPRS460C  
+  
ERS460C**

**EPR330C  
+  
ER330C**





**EPR330C  
+  
ED302C**

**EPRS460C  
+  
ERS460C**



**INFORMAZIONI TECNICHE • INFORMACIÓN TÉCNICA • TECHNISCHE DATEN**

Modello Modelo Modell	Estirpatore Subsolador Tiefenlockerer		Sezione a Rulli Sección de rulos Walzensegment		Sezione a Dischi Sección de discos Scheibensegment	
	EPR330C	EPRS460C	ER330C	ERS460C	ED302C	-
Larghezza di lavoro mt max./min. Anchura de labor m max./min. Arbeitsbreite m max./min.	3.30/2.50	4.60/3.00	3.70/2.50	5.00/3.00	3.60/2.50	-
Per Trattori HP Para tractores HP Für Schlepper PS	150 ↔ 300	300 ↔ 380	-	-	-	-
Profondità max. cm Profundidad cm Max Tiefe cm	70	70	20	20	20	-
Peso Kg circa max Peso total Kg Max. Gewicht ca. kg	1.200	1.750	950	1.160	1.150	-
n° utensili n° aperos Anzahl Werkzeuge	Gambe Brazos Zinken		Spuntoni Púas Scharspitzen		Dischi dentati Discos dentados Gezackte Scheiben	
	9	11	116	148	13 x 710 mm 2 x 560 mm	-
Interasse dischi mm. Intereje discos mm Scheibenabstand mm	-	-	-	-	250	-
Diametro tubo rulli mm Diametro tubo rulos mm Durchmesser Walzenrohr mm	-	-	193	193	-	-
Altezza gola cm Altura garganta cm Rahmenhöhe cm	85/95*	85/95*	-	-	-	-
Larghezza gola cm Anchura garganta cm Rahmenweite cm	80	90	-	-	-	-
Distanza file gambe cm Distancia filas brazos cm Balkenabstand cm	75	75	-	-	-	-
Spessore gambe mm Espesor brazos mm Zinkenstärke mm	30	30	-	-	-	-
Bullone di sicurezza Ø - classe Tuerca de seguridad Ø - clase Sicherungsbolzen Ø - Klasse	Ø 16 10.9-12.9		-	-	-	-
Applicabile a Aplicable a Anwendbar für	ER330C ED302C	ERS460C	EPR330C	EPRS460C	EPR330C	-
Attacco a tre punti cat. Enganche 3 puntos cat. Dreipunktanbau Kat.	2° - 3° - 4°		2°-3°		2°	-

\* Con gambe speciali lunghe - Con brazos largos especiales - Mit langen Spezialzinken

Ver 2013.9



COLLARI s.n.c. • Via Provinciale sud 24 A/B • 40050 CASTELLO D'ARGILE (BO) • ITALIA  
Tel +39 051 977022 • Fax +39 051 977600 • info@collarimacchine.it • www.collarimacchine.it